



发行：公益财团法人松戸市国际交流协会（MIEA）
 地址：271-0092 松戸市松戸1307-1松戸ビルヂング4楼（松戸市文化館内）
 Tel：047-711-9511 Fax：047-308-6789
 Eメール：office@miea.or.jp https://www.miea.or.jp/



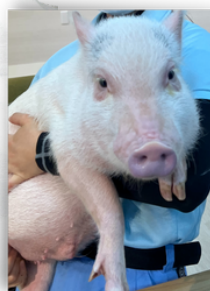
（中文版）

2022年度冬号

国际交流站

第一次跨文化交流于2022年9月11日（周日）举行，共七个人参加。行程是在市川大野站集合……在【市川市动植物园】被看到可爱的小动物治愈，也被看到的微型猪治愈……在【ANNE of GREEN GABLES】的露台坐席吃午餐。在花丛中感受时间的慢慢流淌的同时，加深日本人于外国人之间的交流……在【高春园】体验梨的采摘和试吃。听闻起源于松戸的梨的历史，采摘梨的技巧以及许多有趣的故事。现在是幸水和丰水这两个品种的季节、多汁酸甜平衡，美味的梨。……在市川大野站解散。活跃的交流，是很有意义的一天。

第1次



松戸青年交流会

第2次

第二次跨文化交流于2022年10月10日（周一・节假日）举行，6人参加。行程是在松戸站集合……在松戸市导游的带领下，穿过「戸定邸・戸定历史馆」和绿色的走廊参观了莅临的千叶大学园艺学部。「戸定邸」是第十五代将军，德川庆喜的弟弟昭武建造的纯日式木造平房，一部分是两层建造，作为德川家的宅邸几乎被完全保留下来的唯一建筑物。之后穿着松戸手作铠甲爱好会制作的铠甲，亲身感受体验战国时代「武士」的气氛、充分感受触及日本的历史和文化。



跨文化交流社团是外国人和日本人通过体育运动，料理，游戏等体验，接触彼此的文化，加深交流。今后也会继续创造各种各样的交流机会。

★★★ 随时招人中！18-30岁之间的学生，社会人士
 （松戸市内居住，上学，戸籍在松戸的人士）★★★ ⇒



活动资讯



第31届 外国人日语演讲比赛 ～招募观众（需申请）～

免费

2/18(周六)13:00～

在松戸市以及附近生活，工作，学习的外国人将用日语表达他们感受到的和他们的想法。请来听听为了这一天努力练习的演讲，我们期待您的到来。

地点：市民剧场大厅
参加费：免费
名额：先到的100名
申请：1/15～2/1
申请表



认识世界！ 和世界各地的人们互动！

1/14・2/25 (周六)

想熟悉外国文化和语言（韩语，英语，中文）吗？

和母语人士愉快的聊天吧

※新加入者优先。

主持人：高中老师・ALT・国际交流人员等

英语 10:15～11:45

韩语・中文 13:00～14:30

地点：文化馆内沙龙空间

对象：可以日常对话的人士

名额：英语15名・韩语・中文各5名

（如人数过多，将进行抽签）

费用：【会员】免费【非会员】500日币

申请从一个月前开始

申请截止日：※各一周前为止

协办：松戸市教育委员会



MIEA世界巡回 千叶县的传统料理 来制作太卷祭寿司！

1/28 (周六) 10:00～14:00

讲师：AZAMI之会
食育志愿者

内容：来制作看起来美丽，吃起来美味「祭寿司」吧？

菜单：基本之花
四海卷

地点：松戸市民会馆料理教室

对象：16岁以上

名额：25名

费用：【会员】1,000日币

【非会员】1,500日币

申请：1/1～1/12 用申请表

（如申请人数过多，将进行抽签）



「国际交流站」同时发行英语・中文・西班牙语・越南语版本。

● 合作翻译冬季刊的各位

～谢谢!!～

英语：Gary Tsuchida、中文：卢 绿金、

越南语：Trương Thùy Lan、西班牙语：祖根 SESARU

越南绘本的 听读&手工坊

免费



2/12(日)①11:00~12:00

②13:30~14:30



用日越双语听日本人作家和越南人插画共同制作的绘本《朋友》。
给线条画「朋友」的主人公mun和gau上色以及在照片角拍摄照片留念。

地点：Terrace Mall松戸3楼 社区活动室
无需参加费，无需申请(直接到会场)※详情请看国际交流协会的HP。

波斯尼亚·黑塞哥维那
的孩子们的儿童绘画比赛获奖作品展

免费

1/16~2/10

IPIRU・IPIRU之会（女性团体之NGO）主办、在日波斯尼亚·黑塞哥维那大使馆为后援，展示第7届绘画比赛「我喜欢的体育运动」获奖作品。

地点：市役所新馆 连络通路
不需要申请(直接到会场)
※详情请看国际交流协会的HP。



令和4年度 第二届 日语教育演讲会



2/6(周一) 13:30~15:30

「引导出学习者自己的语言，
建立深度联系的倾听能力」
讲师：NPO多文化共生项目代表 深江新太郎氏
对象：参与当地日语教室的人士或者对外国人日语支援感兴趣的人士

由ZOOM进行网上讲座
费用：【会员】 免费
【非会员】 500日币
名额：先到50名
申请：1/6~用申请表



初级日语教室(3学期)
(对面授课) (网上授课)



- ◆对象：2005年4月1日以前出生的协会会员(15岁以上・中学生不能参加)
- ◆听讲费：各班级1,000日币(每学期)(需要2022年度的协会赞助费1000日币)
- 申请：第一参加的人 请致电协会事務局 047-711-9511

1 / 8 开讲~ (12/6~接受报名)

3学期 3rd Term	星期	班级		1回	2回	3回	4回	5回	6回	7回	8回	9回	10回
	二	大家的日语 I	10：10～ 12：10	1/10	1/17	1/24	1/31	2/7	2/14	2/21	2/28	3/7	3/14
		大家的日语 I	18：45～ 20：45										
		大家的日语 II	12：30～ 14：30										
		Weekly J	18：45～ 20：45										
		汉字 (Kanji)	18：45～ 20：45										
		网上对话 (Online)	13：30～ 15：30										
	三	汉字 (Kanji)	10：10～ 12：10	1/11	1/18	1/25	2/1	2/8	2/15	2/22	3/1	3/8	3/15
		日语广场	10：10～ 12：10										
		初中级	13：00～ 15：10										
	四	日语广场	13:30～ 15：30	1/12	1/19	1/26	2/2	2/9	2/16	3/2	3/9	3/16	
		网上 初级 (Online)	10：00～ 12：00										
	五	大家的日语 I	12：30～ 14：30	1/13	1/20	1/27	2/3	2/10	2/17	2/24	3/3	3/10	3/17
		大家的日语 II	10：10～ 12：10										
	周天	大家的日语 I	10：10～ 12：10	1/8	1/15	1/22	1/29	2/5	2/12	2/19	2/26	3/5	3/12
		Weekly J	12：20～ 14：20										
		汉字(Kanji)	14：30～ 16：30										

请关注协会官方LINE账号



国际友好室里面已经安装了Airdog和热成像仪



由公益财团法人JKA* (自行车竞赛) 提供的补助金, 得以在协会事务所, 国际友好室、姐妹都市角里面安装空气净化器, 并且, 因为安装了热成像仪, 可以给来上日语教室课的人们, 以及MIEA的来客们测量体温, 对预防新型冠状病毒传染病的传播扩大起到非常大的帮助



Visa Laboratory / 在留资格研究所

(行政书士办公室未来计划) 协助您解决签证, 在留资格永住・结婚・离婚 (定住)・就业・家族滞在・携带子女・随身父母・入日籍等、有关签证和在留资格的问题, 请致电咨询 TEL:03-3552-6332

WEB: <https://visalab.future-design.info/>

